

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Drezdenku

Drezdenko, dnia 18 sierpnia 2025 roku

HK.9020.1.104D.2025

URZĘD PAŃSTWOWY INSPEKTOR SANITARNY
W DREZDENKU

18-08-2025

załącznik
podpis

PGKiM -
spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
z siedzibą w Drezdenku
przy ulicy Pierwszej Brygady 21A
66 – 530 Drezdenko
KRS: 0000179426

DECYZJA

w sprawie naruszenia obowiązku zapewnienia właściwej jakości wody
przeznaczonej do spożycia przez ludzi pochodzącej
z wodociągu publicznego Stare Bielice

Na podstawie art. 104 § 1 w zw. z art. 10 § 2 Kodeksu postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2024 r. poz. 572 z późn. zm., zwanego dalej „k.p.a.”) oraz art. 4 ust. 1 pkt 1 i art. 27 ust. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 roku o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity: Dz. U. z 2024 r., poz. 416) a także:

- art. 5 ust.1 i art. 12 ust.1 i 4 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 roku o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzeniu ścieków (tekst jednolity: Dz. U. z 2024 r., poz. 757)
- § 3 ust. 3 pkt 1 i § 21 ust. 1 pkt 3, ust. 3, 5, 6 i 8 oraz § 26 ust. 1 pkt 2 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 roku w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2017 r., poz. 2294)

po zapoznaniu się:

- ze sprawozdaniem z badań nr DL.OBS.9051.01188.2025 z dnia 30 lipca 2025 roku (kod próbki: 01163.2025; woda z sieci – Stare Bielice 57 - kran zewnętrzny), stwierdzającej przekroczenie parametru: mętności w ilości 2,8 NTU, żelaza w ilości 2417 µg/l i manganu w ilości 199 µg/l;
- ze sprawozdaniem z badań nr DL.OBS.9051.01187.2025 z dnia 04 sierpnia 2025 roku (kod próbki: 01162.2025; SUW – kran do poboru próbek), stwierdzającej przekroczenie parametru: manganu w ilości 116 µg/l;

próbek wody pobranych w dniu 09 lipca 2025 roku, w ramach nadzoru sanitarnego a pochodzących z wodociągu publicznego Stare Bielice, administrowanego przez PGKiM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Drezdenku

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W DREZDENKU

ul. Chrobrego 11 66-530 Drezdenko

Tel: 95 783 81 40

Email: psse.drezdenko@sanepid.gov.pl <https://www.gov.pl/web/psse-drezdenko>

Adres do e-Doręczeń: AE:PL-70698-35753-HVVUT-18

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Drezdenku

przy ulicy Pierwszej Brygady 21A (66 – 530 Drezdenko), które wskazują na przekroczenie parametrów i wartości parametrycznych, jakim powinna odpowiadać woda, określonych w załączniku nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z 7 grudnia 2017 roku w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294) w zakresie parametrów: mętności, żelaza i manganu.

PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY W DREZDENKU

- I. Wyraża zgodę na warunkową przydatność wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi pochodzącej z wodociągu publicznego Stare Bielice;
- II. Nakazuje administratorowi wodociągu publicznego Stare Bielice:
 1. Kontynuowanie informowania konsumentów wody o warunkowej przydatności wody do spożycia ze względu na przekroczenia fizykochemiczne w zakresie parametrów: mętności, żelaza i manganu (komunikat Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Drezdenku z dnia 05 sierpnia 2025 roku);
 2. Utrzymywać wartość parametryczną mętności w wodzie przeznaczonej do spożycia przez ludzi, pochodzącej z wodociągu publicznego Stare Bielice na poziomie nie przekraczającym 8 NTU - **w terminie do dnia 28 listopada 2025 roku;**
 3. Podjąć lub kontynuować działania naprawcze w celu wyeliminowania mętności w wodzie do poziomu 1NTU - **w terminie do dnia 28 listopada 2025 roku;**
 4. Utrzymywać wartość parametryczną manganu w wodzie przeznaczonej do spożycia przez ludzi, pochodzącej z wodociągu publicznego Stare Bielice na poziomie nie przekraczającym 200µg/l - **w terminie do dnia 28 listopada 2025 roku;**
 5. Podjąć lub kontynuować działania naprawcze w celu wyeliminowania manganu w wodzie do poziomu 50µg/l - **w terminie do dnia 28 listopada 2025 roku;**
 6. Utrzymywać wartość parametryczną żelaza w wodzie przeznaczonej do spożycia przez ludzi, pochodzącej z wodociągu publicznego Stare Bielice na poziomie nie przekraczającym 2700µg/l - **w terminie do dnia 28 listopada 2025 roku;**
 7. Podjąć lub kontynuować działania naprawcze w celu wyeliminowania żelaza w wodzie do poziomu 200µg/l - **w terminie do dnia 28 listopada 2025 roku;**
 8. Przedstawić Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu w Drezdenku zaakceptowany przez Burmistrza Miasta Drezdenka plan działań naprawczych wraz z terminami ich realizacji **w terminie do dnia 21 sierpnia 2025 roku;**
 9. Przedłożyć Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu w Drezdenku wyniki badań wody, uwzględniające parametry:
 - Mętność
 - Żelazo

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Drezdenku

– Mangan

pobranej z wodociągu publicznego Stare Bielice wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi z punktu zgodności:

- **Stare Bielice 57 – kran zewnętrzny**
- **SUW Stare Bielice – kran do poboru próbek**

przy czym pobór w/w próbki ma nastąpić nie wcześniej niż po wdrożeniu działań naprawczych, podjętych zgodnie z punktem II.2-7;

- III. Nakazy określone w punkcie II. obowiązują do czasu przedłożenia Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu w Drezdenku wyniku badania próbki wody, pobranej zgodnie z punktem II. 9, wskazujących wartość parametryczną: mętności 1 NTU, żelaza $\leq 200\mu\text{g/l}$, manganu $\leq 50\mu\text{g/l}$.

UZASADNIENIE

Po otrzymaniu sprawozdań z badań z dnia 30 lipca 2025 roku DL.OBS.9051.01188.2025 oraz z dnia 04 sierpnia 2025 roku DL.OBS.9051.01187.2025 próbek wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, pobranych w ramach nadzoru sanitarnego, wszczęto postępowanie w sprawie przekroczenia wartości parametrów: mętności, żelaza i manganu wody pochodzącej z wodociągu publicznego Stare Bielice administrowanego przez PGKiM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Drezdenku przy ulicy Pierwszej Brygady 21A (66 – 530 Drezdenko).

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Drezdenku uznał, że jakość wody pod względem fizycznym nie odpowiada wymaganiom określonym w § 3 ust. 3 pkt 1 Rozporządzenia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Dopuszczalna wartość: mętności 1NTU, żelaza $\leq 200\mu\text{g/l}$, manganu $\leq 50\mu\text{g/l}$. W badanych próbkach stwierdzono przekroczenie parametrów, zgodnie ze sprawozdaniem z badań: DL.OBS.9051.01187.2025 z dnia 04 sierpnia 2025 roku (kod próbki: 01162; SUW – kran do poboru próbek), manganu $116\mu\text{g/l}$ oraz : DL.OBS.9051.01188.2025 z dnia 30 lipca 2025 roku (kod próbki: 01163; woda z sieci – Stare Bielice 57 - kran zewnętrzny), mętności w ilości 2,8 NTU, żelaza $2417\mu\text{g/l}$, manganu $199\mu\text{g/l}$; próbek pobranych w ramach nadzoru sanitarnego.

Zgodnie zaś z § 6-8 w/w rozporządzenia obowiązkiem administratora wody pochodzącej z indywidualnego ujęcia Przysań na Zagórzu jest podjąć wszelkie działania, aby woda spełniała wymagania określone dla: parametrów wskaźnikowych określonych w części C załącznika nr 1 do rozporządzenia.

Wytyczne WHO dotyczące jakości wody do picia. Wydanie czwarte" Uzupełnienie pierwsze wskazują, że mętność wody jest wywoływana zawieszonymi w niej cząstkami stałymi lub koloidami, utrudniającymi przenikanie światła. Może być spowodowana obecnością zarówno substancji organicznych, jak i nieorganicznych, albo ich kombinacją.

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W DREZDENKU

ul. Chrobrego 11 66-530 Drezdenko

Tel: 95 783 81 40

Email: psse.drezdenko@sanepid.gov.pl <https://www.gov.pl/web/psse-drezdenko>

Adres do e-Doręczeń: AE:PL-70698-35753-HVVUT-18

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Drezdenku

Mikroorganizmy występujące w wodzie zazwyczaj wykazują tendencję do przylegania do cząstek stałych, stąd też usuwanie mętności wody znacznie zmniejsza zanieczyszczenie mikrobiologiczne uzdatnionej wody. Zawiesiny powodujące mętność wody mogą w sposób istotny ograniczać skuteczność dezynfekcji, zapewniając ochronę mikroorganizmom.

Mętność sama w sobie nie zawsze stanowi zagrożenia dla zdrowia. Jest ona ważnym wskaźnikiem potencjalnej obecności zanieczyszczeń, które mogłyby mieć wpływ na zdrowie.

Wartość manganu w stężeniach przekraczających 100 µg/l nadaje niepożądany smak napojom, a także powoduje przebarwienia urządzeń sanitarnych i odzieży podczas prania. Obecność manganu w wodzie do picia, może doprowadzić do odkładania się osadów w systemie dystrybucji. Stężenia manganu poniżej 100 µg/l są zazwyczaj akceptowane przez konsumentów. Mangan nawet przy stężeniach 200 µg/l często powoduje tworzenie się powłoki na przewodach wodociągowych, która może złuszczać się w postaci czarnego osadu. Wartość zalecana, ustalona ze względów zdrowotnych dla manganu równa się 400 µg/l, jest wyższa niż próg akceptowalności, który wynosi 100 µg/l.

W/w wytyczne wskazują także na konsekwencje kontaktu z atmosferą jonu żelaza (II), który utlenia się do jonu żelaza (III), powodując tym samym niepożądane czerwono-brązowe zabarwienie wody. Żelazo zawarte w wodzie sprzyja również wzrostowi bakterii żelazowych, które czerpią energię z jego utleniania, przyczyniając się do powstawania mazistych osadów na wewnętrznej powierzchni przewodów wodociągowych. Przy stężeniach powyżej 0,3mg/l żelazo powoduje przebarwienia urządzeń sanitarnych i tkanin pranych w wodzie. W stężeniach nieprzekraczających 0,3mg/l żelazo nie powoduje zwykle wyczuwalnego smaku wody, chociaż może wywołać wzrost mętności i barwy. Dla żelaza nie proponuje się zalecanej wartości opartej na kryterium bezpieczeństwa dla zdrowia.

Stwierdzone przekroczenia nie mają bezpośredniego wpływu na zdrowie ludzkie wobec czego w oparciu o § 21 ust. 1. rozporządzenia w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi właściwy Państwowy inspektor sanitarny stwierdza warunkową przydatność wody do spożycia w przypadkach, o których mowa w ust. 2-4 tego rozporządzenia, to jest w przypadku stwierdzenia przekroczenia w badanej próbce wody wartości parametrycznej dla parametrów określonych: 1) w części C w tabeli 2 załącznika nr 1 do rozporządzenia.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Drezdenku na podstawie otrzymanych sprawozdań z badań, warunkowo dopuścił wodę, pochodzącą z wodociągu publicznego Stare Bielice, do spożycia, polecając jednocześnie wprowadzenie działań naprawczych w ten sposób, aby wyeliminować zanieczyszczenia fizyczne **w terminie do dnia 28 listopada 2025 roku.**

Jednocześnie Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Drezdenku polecił przedstawić wyniki badań,

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W DREZDENKU

ul. Chrobrego 11 66-530 Drezdenko

Tel: 95 783 81 40

Email: psse.drezdenko@sanepid.gov.pl <https://www.gov.pl/web/psse-drezdenko>

Adres do e-Doręczeń: AE:PL-70698-35753-HVVUT-18

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Drezdenku

pochodzących z wodociągu publicznego Stare Bielice z punktu zgodności: Stare Bielice 57 – kran zewnętrzny;
SUW Stare Bielice – kran do poboru próbek– fizyczno-chemicznym (mętność, żelazo, mangan) stwierdzające
przydatność wody. Wartość parametrów: mętności 1NTU, manganu: $\leq 50\mu\text{g/l}$, żelaza $\leq 200\mu\text{g/l}$.

Załączniki:

1. Ocena Jakości Wody dotycząca warunkowej przydatności wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi;

Pouczenie:

Od niniejszej decyzji służy Stronie odwołanie do Lubuskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego w Gorzowie Wlkp. w terminie 14 dni od daty jej otrzymania. Odwołanie wnosi się za pośrednictwem Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Drezdenku.

Przed upływem terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania. Z dniem doręczenia Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu w Drezdenku oświadczenia o zrzeczeniu się przez stronę postępowania decyzja staje się ostateczna i prawomocna tj. brak możliwości zaskarżenia takiej decyzji do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego.

z upoważnienia Państwowego Powiatowego Inspektora
Sanitarnego w Drezdenku
mgr Małgorzata Kożuch
pismo wydane w postaci elektronicznej, podpisane
kwalifikowanym podpisem elektronicznym

Otrzymują:

1. adresat
2. A/a;

Do wiadomości:

1. Burmistrz Drezdenka (wersja elektroniczna)
 2. LPWIS w Gorzowie Wlkp. (wersja elektroniczna)
- DD

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W DREZDENKU

ul. Chrobrego 11 66-530 Drezdenko

Tel: 95 783 81 40

Email: psse.drezdenko@sanepid.gov.pl <https://www.gov.pl/web/psse-drezdenko>

Adres do e-Doręczeń: AE:PL-70698-35753-HVVUT-18



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Drezdenku

Drezdenko, dnia 18 sierpnia 2025 r.

HK.9020.3.OJW.214.2025

STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W DREZDENKU

18-08-2025

Załącznik

podpis

PGKiM -

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
z siedzibą w Drezdenku

przy ulicy Pierwszej Brygady 21A

66 – 530 Drezdenko

KRS: 0000179426

OCENA JAKOŚCI WODY PRZEZNACZONEJ DO SPOŻYCIA PRZEZ LUDZI pochodzącej z wodociągu publicznego Stare Bielice, zaopatrującego w wodę m. Stare Bielice

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 roku o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity: Dz. U. z 2024 r., poz. 416) oraz art. 12 ust. 1 Ustawy z dnia 7 czerwca 2001 roku o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity: Dz. U. z 2024 r., poz. 757) a także § 21 ust. 1 pkt 3 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 roku w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294) po analizie sprawozdania z badań:

- nr DL.OBS.9051.01188.2025 z dnia 30 lipca 2025 roku (kod próbki: 01163.2025, woda z sieci – Stare Bielice 57 - kran zewnętrzny) – przekroczony parametr: mangan
- nr DL.OBS.9051.01187.2025 z dnia 04 sierpnia 2025 roku (kod próbki: 01162.2025, SUW – kran do poboru próbek) - przekroczone parametry: żelazo, mangan, mętność;

próbek wody pobranych w dniu 09 lipca 2025 roku w ramach nadzoru sanitarnego.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Drezdenku dokonał oceny pobranych próbek wody i na podstawie uzyskanych wyników jakości wody w badanym zakresie stwierdza warunkową przydatność wody pochodzącej z wodociągu publicznego Stare Bielice ze względu na przekroczone parametry: żelazo, mangan, mętność; administrowanego przez PGKiM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Drezdenku przy ulicy Pierwszej Brygady 21A (66 – 530 Drezdenko).

Wodociąg publiczny Stare Bielice:

1. produkcja wody – 114 m³ /dobę;
2. liczba zaopatrywanej ludności – 368 osób;



POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W DREZDENKU
ul. Chrobrego 11 66-530 Drezdenko

Tel: 95 783 81 40

Email: psse.drezdenko@sanepid.gov.pl <https://www.gov.pl/web/psse-drezdenko>

Adres do e-Doręczeń: AE:PL-70698-35753-HVVUT-18



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Drezdenku

Wodę pochodzącą z w/w wodociągu PPIS w Drezdenku ocenił jako warunkowo przydatną do spożycia ze względu na przekroczone parametry: żelazo, mangan, mętność.

Ocenę o jakości wody pochodzącej z wodociągu publicznego Stare Bielice, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Drezdenku wydał celem poinformowania jednostek samorządu terytorialnego oraz ludności.

z upoważnienia Państwowego Powiatowego Inspektora
Sanitarnego w Drezdenku
mgr Małgorzata Kożuch
pismo wydane w postaci elektronicznej, podpisane
kwalifikowanym podpisem elektronicznym

Otrzymują:

1. Adresat
2. a/a

Do wiadomości:

1. Burmistrz Drezdenka, ul. Warszawska 1, 66-530 Drezdenko (wersja elektroniczna)
2. LPWIS w Gorzowie Wlkp. (wersja elektroniczna)

DD



POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W DREZDENKU
ul. Chrobrego 11 66-530 Drezdenko

Tel: 95 783 81 40

Email: psse.drezdenko@sanepid.gov.pl <https://www.gov.pl/web/psse-drezdenko>

Adres do e-Doręczeń: AE:PL-70698-35753-HVVUT-18